

ហេតុអ្វីមានមនុស្សជាតិ

ដំបូងក្នុងឱកាសពេលចូលឆ្នាំថ្មីប្រទេសចិនជូនពរអ្នករាល់គ្នា!

ឆ្នាំថ្មីដើមមកគួរនិយាយពាក្យសួស្តីឆ្នាំថ្មីប៉ុន្មានប្រយោគដែលអ្នករាល់គ្នាចូលចិត្តស្តាប់, ប៉ុន្តែខ្ញុំមើលឃើញគ្រោះថ្នាក់មួយដំហានៗកំពុងខិតជិតមនុស្សជាតិ។ ដោយហេតុនេះបណ្តាអាទិទេព, ព្រះពុទ្ធតម្រូវឲ្យខ្ញុំនិយាយប៉ុន្មានប្រយោគដែលអាទិទេពចង់និយាយ, ប្រយោគណាក៏ជាអាថ៌កំបាំងធម្មជាតិ, គឺដើម្បីទុកឲ្យមនុស្សដឹងអំពីសេចក្តីពិត, ម្តងទៀតផ្តល់ឱកាសបានសង្គ្រោះឲ្យមនុស្ស។

ហេតុអ្វីមានមនុស្សជាតិ, ចក្រវាលចាប់ពីបង្កើតរហូតដល់ចុងបញ្ចប់ត្រូវឆ្លងកាត់ដំណើរការបួនដំណាក់កាលកកើត, នឹងថេរ, អន់ថយ, វិនាសយឺតនិងយូរ។ ចក្រវាលកាលណាដល់ចុងបញ្ចប់នៃដំណើរការបំផ្លាញទីបញ្ចប់, ទាំងអស់ក្នុងរាងកាយលោកធាតុ, រួមបញ្ចូលទាំងចក្រវាលដែលពួកយើងរស់រានគឺនឹងរុះរើគ្នានៅក្នុងមួយសន្ទុះ! ជីវិតទាំងអស់(ត្រូវ)បំផ្លាញទាំងមូល។

មនុស្សស្លាប់(គឺ)គ្រាន់តែជារាងកាយលើផ្ទៃពុករលួយចាស់ទៅ, ហើយវិញ្ញាណដើមរបស់មនុស្ស(ខ្លួនឯងពិតប្រាកដគ្មានស្លាប់បាត់)នឹងចាប់កំណើតឡើងវិញនៅក្នុងជាតិក្រោយ។ ចក្រវាលមានកកើត, នឹងថេរ, អន់ថយ, វិនាស, មនុស្សមានកកើត, ចាស់, ឈឺ, ស្លាប់, នេះជាច្បាប់របស់ចក្រវាល, អាទិទេពក៏មានដំណើរការនេះ, គ្រាន់តែជាយឺតនិងយូរ, អាទិទេពកាន់តែធំនឹងកាន់តែយឺតនិងយូរ។ កើតស្លាប់របស់គាត់មិនមានទុក្ខឈឺចាប់, ថែមទៀតដំណើរការសុទ្ធតែដឹងច្បាស់, គឺដូចជាផ្លាស់អារក្រ។ ក៏មានន័យថាជីវិតក្រោមកាលៈទេសៈធម្មតានឹងមិនស្លាប់បាត់។ ប្រសិនចក្រវាល, រាងកាយលោកធាតុនៅដំណាក់កាលទីបញ្ចប់នៃ

កកើត, នឹងថេរ, អន់ថយ, វិនាសរុះរើអស់, ជីវិតក៏មិនស្ថិតនៅចាប់
កំណើតឡើងវិញ, ជីវិតនិងវត្ថុទាំងអស់គ្មាននៅទៀត, ប្រែទៅជាផេះ,
ទាំងអស់វិលមកជាទេវ។ បច្ចុប្បន្នលោកីយ៍នៃមនុស្សគាប់ជូនកំពុងឆ្លង
ដំណើរការទើបញ្ចប់នៃវិនាសក្នុងកកើត, នឹងថេរ, អន់ថយ, វិនាស។ ទាំង
អស់នៃចុងបញ្ចប់សុទ្ធតែនឹងប្រែទៅជាមិនល្អ, ដូច្នេះទើបវិនាស, ហេតុ
នេះសង្គមបច្ចុប្បន្នទើបនឹងចលាចលយ៉ាងនេះ។ មនុស្សគ្មានគំនិត
ករុណា, គំនិតច្របូកច្របល់, ចិត្តសាស្ត្របែកប្លែក, ផលិតផលពុលគ្រប់
កន្លែង, មិនជឿអាទិទេព។ល។ បាតុភូតច្របូកច្របល់កើតឡើងពាស
ពេញ, នេះជាការចៀសមិនរួចចុងបញ្ចប់នៃរាងកាយលោកធាតុ, ជាក់
ស្តែងគឺដល់ពេលវេលានេះរួចហើយ។

ម្ចាស់បង្កើតលោកឲ្យតម្លៃក្រៃលែងជីវិតរបស់អាទិទេពជាមួយជីវិត
សប្បុរសស្អាតល្អដ៏ច្រើននិងធម្មជាតិស្អាតល្អទាំងនោះក្នុងចក្រវាល,
ហេតុនេះនៅសម័យដើមនៃអន់ថយ, បាននាំតាមអាទិទេពមួយចំនួនមក
ដល់ជាន់ក្រៅបំផុតរបស់រាងកាយលោកធាតុ(ហៅរួមថាក្រៅភពធម៌)
កន្លែងដែលគ្មានអាទិទេព, បានបង្កផែនដី។ ផែនដីគ្មានវិធីស្ថិតនៅដោយ
ឯករាជ្យ, ចាំបាច់មានរចនាសម្ព័ន្ធរាងកាយលោកធាតុដែលត្រូវគ្នាដើម្បី
បង្កើតជាប្រព័ន្ធវដ្តនៃជីវិតនិងជីវិទ្យាទើបអាចស្ថិតនៅបាន។ ដោយហេតុ
នេះ, ម្ចាស់បង្កើតលោកបានបង្កវិសាលភាពធំមួយនៅក្រៅផែនដី, បណ្តា
អាទិទេពហៅថាត្រៃភព។ មិនដល់ពេលវេលាសង្គ្រោះប្រោសចុងបញ្ចប់,
មិនថាអាទិទេពខ្ពស់ដល់ណា, (បើ)គ្មានការយល់ព្រមរបស់ម្ចាស់បង្កើត
លោក, មិនបានតាមអំពើចិត្តចេញចូលត្រៃភព។ ក្នុងវិសាលភាពត្រៃ
ភពមាន៣ភពធំ, សត្វលោកលើដីរួមបញ្ចូលមនុស្សជាតិជាន់នេះហៅ
ថា“ភពតណ្ហា”; នៅលើភពតណ្ហាគឺភពទី២ជាកពរូប; ឡើងមួយជាន់
ទៀតគឺជាន់ទី៣ជាកពគ្មានរូប។ ភពមួយខ្ពស់ជាងភពមួយគឺស្អាតល្អ

ជាង, តែសុទ្ធតែគ្មានវិធីធៀបនឹងឋានសួគ៌នៃភពធម៌និងលើភពធម៌។ មេឃដែលមនុស្សជាតិធម្មតានិយាយដល់, ភពពិតគឺជាមេឃនៃភពរូប និងភពគ្មានរូបខាងក្នុងត្រែភព។ ហេតុអ្វីភពនីមួយៗសុទ្ធតែមានមេឃ ១០ជាន់, ខាងក្នុងត្រែភពសរុបមានមេឃ៣៣ជាន់បូកត្រែភពខ្លួនវា។ មនុស្សនៅភពតណ្ហា, នេះជាជាន់ទាបបំផុត, បរិយាកាសក៏កំណាច អាក្រក់បំផុត។ ជីវិតមនុស្សទុក្ខនិងខ្លី, គួរឲ្យខ្លាចបំផុតគឺមនុស្សលោកីយ៍ គ្មានគោលសីលធម៌សុចរិត, នៅក្នុងចក្រវាលគោលសីលធម៌នៃមនុស្ស គឺបញ្ចោស (លើកលែងតែគោលសីលធម៌អាទិទេពសម្តែងឲ្យមនុស្ស)។ ដូចជា៖ អ្នកឈ្នះធ្វើស្តេច, សង្គ្រាមលើលោក, អ្នកខ្លាំងជាអ្នកក្លាហាន ។ល។ នៅក្នុងភ្នែកអាទិទេពសុទ្ធតែមិនមែនជាគោលសីលធម៌សុចរិត, សុទ្ធតែជាសម្លាប់ប្លន់ហើយបាន។ ចក្រវាលជាមួយអាទិទេពនឹងមិនបែប នេះ, តែផ្ទុយមកវិញនៅទីមនុស្សនេះគឺចាំបាច់, គឺអាចធ្វើ, នេះជាគោល សីលធម៌នៃភពមនុស្ស, ធៀបនឹងគោលសីលធម៌នៃចក្រវាលគឺបញ្ចោស, ដូច្នេះចង់ត្រឡប់ទៅមេឃត្រូវតែយោងតាមគោលសីលធម៌សុចរិត ដើម្បីបួសទើបបាន។ មនុស្សខ្លះរស់ល្អជាងអ្នកដទៃបន្តិច, គឺមាន អារម្មណ៍ថាដ៏ល្អ, នោះជាមនុស្សប្រៀបធៀបរវាងមនុស្សនិងមនុស្សនៅ ភពនេះ, ភពពិតសុទ្ធតែកំពុងរស់នៅក្នុងគំនរសំរាមនៃចក្រវាល។ ត្រែ ភពកសាងនៅជាន់ក្រៅបំផុតនៃរាងកាយលោកធាតុចក្រវាល, ទីនេះគឺ ជាភាគល្អិតម៉ូលេគុល, អាតូម។ល។ ទាបបំផុត, គ្រើមបំផុត, ប្រឡាក់ បំផុតផ្សំឡើង។ នៅក្នុងភ្នែកអាទិទេព, នេះជាកន្លែងជាកន្លែងចោល សំរាមរបស់ចក្រវាល។ ដោយហេតុនេះអាទិទេពចាត់ទុកជាន់ភាគល្អិតម៉ូ លេគុលនេះជាកក់, ជាកន្លែងនៃជាន់ទាបបំផុត, នេះក៏ជាអត្ថន័យដើមនៃ ប្រការធ្លាប់និយាយក្នុងសាសនាថាព្រះជាម្ចាស់ប្រើភក់បង្កមនុស្ស, ភព ពិតគឺប្រើសារធាតុនៃជាន់ម៉ូលេគុលផ្សំឡើងបង្កមនុស្ស។

បណ្តាអាទិទេពបង្កមនុស្សជាការចាត់តាំងរបស់ម្ចាស់បង្កើតលោក, ហៅអាទិទេពខុសគ្នាយោងតាមរូបរាងខ្លួនឯងបង្កមនុស្ស(មាន)រូប សម្បុរខុសគ្នា, ដូច្នោះមានប្រភេទមនុស្សស្បែកស, ប្រភេទមនុស្សស្បែក លឿង, ប្រភេទមនុស្សស្បែកខ្មៅនិងប្រភេទជាតិសាសន៍ដទៃទៀត, នេះ គ្រាន់តែជារូបខាងក្រៅខុសគ្នា, ជីវិតខាងក្នុងគឺម្ចាស់បង្កើតលោកផ្តល់ឲ្យ, ដូច្នោះសុទ្ធតែមានគុណតម្លៃដូចគ្នា។ គោលបំណងម្ចាស់បង្កើតលោក ហៅអាទិទេពបង្កមនុស្សគឺប្រើពេលចុងបញ្ចប់សង្គ្រោះប្រោសសត្វលោក រាងកាយលោកធាតុចក្រវាលរួមបញ្ចូលបណ្តាអាទិទេព។

ដូច្នោះហេតុអ្វីម្ចាស់បង្កើតលោកត្រូវតែហៅបណ្តាអាទិទេពបង្ក មនុស្សជាតិនៅបរិយាកាសទាបអាក្រក់យ៉ាងនេះហ្ន៎? ដោយសារទីនេះគឺ ជាជាន់ទាបបំផុតរបស់ចក្រវាល, ជាកន្លែងទុក្ខបំផុត, ទុក្ខទើបអាច បួសហាត់, ទុក្ខទើបអាចរំលាយទោសកម្ម។ នៅក្នុងទុក្ខមនុស្សនៅតែ អាចរក្សាសេចក្តីសប្បុរស, នៅតែចេះដឹងគុណ, ធ្វើមនុស្សល្អម្នាក់, នេះ ជាកំស្តែងគឺកំពុងលើកកម្ពស់ខ្លួនឯង។ លើសពីនេះសង្គ្រោះប្រោសជា ដំណើរការពីក្រោមឡើងលើ, ចាំបាច់ចាប់ផ្តើមពីកន្លែងទាបបំផុត។ ជីវិត នៅទីនេះរស់(ត្រូវតែ)ទុក្ខ, រវាងមនុស្សនិងមនុស្សនឹងមានជម្លោះផល ប្រយោជន៍, បរិយាកាសធម្មជាតិ(ត្រូវតែ)កំណាចអាក្រក់, ដើម្បីរស់រាន មនុស្សនឹងត្រូវហាត់ចិត្តហាត់កម្លាំង។ល។និង។ល។ សុទ្ធតែអាចផ្គត់ផ្គង់ ឲ្យជីវិតឱកាសដើម្បីលើកកម្ពស់, រំលាយកម្ម។ ទុក្ខអាចរំលាយទោសកម្ម គឺជាប្រាកដ, ក្នុងទុក្ខឈឺចាប់និងទំនាស់, មនុស្សនៅតែរក្សាសេចក្តី សប្បុរសគឺនឹងសន្សំកុសលគុណធម៌, ហេតុនេះជីវិតសម្រេចបានលើក ថ្មើង។

ពេលដល់សម័យទំនើបម្ចាស់បង្កើតលោកត្រូវការប្រើរាងកាយ មនុស្សដើម្បីសង្គ្រោះប្រោសសត្វលោកចក្រវាល, ជីវិតដើមមានក្នុងរាង

កាយមនុស្សភាគច្រើនត្រូវបានអាទិទេពចាប់កំណើតឡើងវិញធ្វើមនុស្ស
ជំនួស។ ដោយសាររាងកាយមនុស្សអាចនៅក្នុងទុក្ខដើម្បីរំលាយទោស
កម្ម, ក្នុងពេលដំណាលគ្នានៅក្នុងគ្មានគោលសីលធម៌សុចរិត, អាចរក្សា
រឹងមាំគោលសីលធម៌សុចរិតដែលអាទិទេពនិយាយ, ក៏អាចរក្សាសេចក្តី
សប្បុរសគឺនឹងសម្រេចបានលើកកម្ពស់របស់ជីវិត។ ចុងបញ្ចប់បានដល់
រួចហើយ, ទ្វារមេឃត្រែភពបានបើករួចហើយ, ម្ចាស់បង្កើតលោកបាន
និងកំពុងជ្រើសរើសប្រភេទមនុស្សនេះដើម្បីសង្គ្រោះប្រោស។

រាងកាយលោកធាតុចក្រវាលនៅក្នុងដំណើរការកើត-នឹងថេរ-អន់
ថយទាំងអស់សុទ្ធតែមិនបរិសុទ្ធឡើត, សុទ្ធតែមិនល្អដូចពេលកើត
ដំបូងទៀត, ទើបនឹងដើរដល់វិនាស។ ក៏មានន័យថាទាំងអស់នៅក្នុងរាង
កាយលោកធាតុសុទ្ធតែអន់ថយ, សត្វលោកសុទ្ធតែមិនល្អដូចពេលចាប់
ផ្តើមដំបូងយ៉ាងនោះទៀត, ជីវិតក៏សុទ្ធតែមិនបរិសុទ្ធឡើត, សុទ្ធតែមាន
ទោសកម្ម, ដូច្នេះទើបនឹងវិនាស។ ក្នុងសាសនាហៅប្រភេទទោសនេះថា
អំពើបាបដំបូង។ ដើម្បីសង្គ្រោះទុករាងកាយលោកធាតុចក្រវាល, ម្ចាស់
បង្កើតលោកហៅបណ្តាអាទិទេព, បណ្តាម្ចាស់ចុះលោកីយ៍នៅក្នុង
បរិយាកាសនេះធ្វើមនុស្ស, រងទុក្ខ, លើកកម្ពស់, រំលាយទោស, កែប្រែ
ខ្លួនឯងឡើងវិញ, ហេតុនេះត្រឡប់ទៅឋានសួគ៌វិញ។ (ព្រោះម្ចាស់បង្កើត
លោកសង្គ្រោះមនុស្សក្នុងពេលដំណាលគ្នាក៏កំពុងបង្កចក្រវាលសាជា
ថ្មី)រាងកាយលោកធាតុចក្រវាលថ្មីគឺបរិសុទ្ធល្អស្អាតដាច់ខាត, នៅក្នុង
បរិយាកាសទុក្ខលំបាកមនុស្សអាចរក្សាគំនិតករុណា, ប្រឈមមុខនឹង
ផលប៉ះពាល់នៃគោលគំនិតទំនើប, មនុស្សអាចរក្សារឹងមាំគោលគំនិត
ប្រពៃណី, នៅក្នុងផលប៉ះពាល់នៃទ្រឹស្តីមិនជឿព្រះ, ទ្រឹស្តីនៃការវិវត្តន៍,
នៅតែអាចជំនឿអាទិទេព, មនុស្សបែបនេះជាក់ស្តែងគឺសម្រេចបាន
គោលបំណងត្រូវបានសង្គ្រោះត្រឡប់ទៅឋានសួគ៌។ ភាពរីករវាងអស់

សុទ្ធតែជាអាទិទេពរៀបចំនៅទីបញ្ចប់, គោលបំណងគឺដើម្បីសាកល្បង
សត្វលោកអាចបានសង្គ្រោះប្រោសឬអត់, ក្នុងពេលដំណាលគ្នាទុក្ខក៏
អាចរំលាយទោសកម្មនៅក្នុងដំណើរការនេះ, ទាំងអស់ដើម្បីប្រោស
មនុស្សត្រឡប់ទៅពិភពឋានសួគ៌វិញ។

ដូច្នោះក៏មានន័យថា, ជីវិតមនុស្សនៅលោកីយ៍មិនមែនជាដើម្បី
សមិទ្ធិផលអ្វីនៅសង្គម, ជីវិតមនុស្សតស៊ូ, ប្រយុទ្ធ, ឆក់ទាញមិន
រើសអើងឧបាយកល, នេះគ្រាន់តែអាចធ្វើឲ្យមនុស្សប្រែជាអាក្រក់។ ចុះ
លោកីយ៍ធ្វើមនុស្សគឺដើម្បីរំលាយទោសកម្ម, យកបូសល្អខ្លួនឯងធ្វើជា
គោលបំណង។ មនុស្សមកលោកីយ៍គឺដើម្បីបានសង្គ្រោះ, គឺដើម្បីរង់ចាំ
ម្ចាស់បង្កើតលោកសង្គ្រោះត្រឡប់ទៅពិភពឋានសួគ៌ទើបមកធ្វើមនុស្ស,
ក្នុងពេលរង់ចាំជាតិនេះជាតិផ្សេងសុទ្ធតែកំពុងសន្សំកុសលគុណធម៌,
នេះក៏ជាគោលបំណងមនុស្សរិលកើតវិលស្លាប់ចាប់កំណើតឡើងវិញ,
លោកីយ៍វិវរគឺដើម្បីសមិទ្ធិផលសត្វលោក។ ទោះយ៉ាងណាក៏មាន
មនុស្សមួយចំនួនពេលប្រឈមនឹងលំបាកសុំអាទិទេពជួយ, គ្មាន
សម្រេចបានពេញចិត្តហើយចាប់ផ្តើមកំហឹងអាទិទេព, ហេតុនេះដើរ
សំដៅស្ថានភាពប្រឆាំងអាទិទេព, សូម្បីតែចូលក្នុងផ្លូវរបស់ខ្មោចបង្ក
ទោសកម្មថ្មី។ មនុស្សដូចនេះចូរឆាប់ហ័សត្រឡប់មកវិញ, សុំអាទិទេព
អភ័យទោស, ត្រឡប់ក្បាលគឺច្រាំង។ ភាពពិតទាំងអស់នៃជីវិតមនុស្ស,
គួរបាននិងមិនគួរបាន, សុទ្ធតែជាមួយជីវិតមុន, មួយជាតិមុនធ្វើល្អនិងធ្វើ
មិនល្អបានបង្កជាហេតុផលនៃមួយជីវិតក្រោយ, មួយជាតិក្រោយ, មួយ
ជាតិមុនសន្សំបានលាភគុណធម៌ប៉ុន្មានហើយកំណត់ជាតិនេះឬក៏ជាតិ
ក្រោយចំណែកលាភបានប៉ុណ្ណោះ។ លាភគុណធម៌ច្រើន, ជាតិក្រោយគឺ
អាចប្រើលាភគុណធម៌ប្តូរមកមន្ត្រីខ្ពស់ប្រាក់ខែក្រាស់, ក៏អាចប្តូរមក
លុយទ្រព្យចំណែកលាភគ្រប់ប្រភេទ។ល។ រួមបញ្ចូលគ្រួសារគឺសុភ

មង្គលបូអ័ក់, សូម្បីតែកូនចៅយ៉ាងណា។ នេះជាក់ស្តែងគឺជាមូលហេតុ គ្រឹះមានអ្នកមាន, មានអ្នកក្រ, មានមនុស្សធ្វើមន្ត្រីធំ, មានមនុស្សគ្មានផ្ទះ ដើម្បីមក, មិនមែនជាសំណុំពាក្យសម្តីខ្មោចព្រាយតុល្យភាពអ្នកមាន អ្នកក្រដូចដែលបក្សកុម្មុយនីស្តទុច្ចរិតបានយោសនានោះ។ ចក្រវាលគឺ យុត្តិធម៌, ជីវិតធ្វើល្អនឹងមានលាភរង្វាន់, ធ្វើរឿងអាក្រក់នឹងត្រូវការសង, ជីវិតនេះមិនសងជីវិតក្រោយសង, នេះជាច្បាប់ធម៌ដាច់ខាតរបស់ ចក្រវាល! មេឃ, ដី, អាទិទេព, ម្ចាស់បង្កើតលោកចំពោះសត្វលោកគឺ មេត្តា, មេឃ, ដី, មនុស្ស, អាទិទេពសុទ្ធតែជាម្ចាស់បង្កើតលោកបង្ក, ដាច់ខាតមិនប្រព្រឹត្តល្អសម្រាប់មួយចំនួនជីវិតណាមួយ, ប្រព្រឹត្តមិនល្អ សម្រាប់មួយចំនួនជីវិតណាមួយ។ សំណងកម្មផល, នេះជាមូលហេតុ គ្រឹះនៃជីវិតមនុស្សមានលាភនិងអត់មានលាភ។

បង្ហាញរបស់បាននឹងបាត់, នៅក្នុងតថភាពមើលទៅគឺដូចការ បង្ហាញធម្មតារបស់សង្គម, ជាមូលដ្ឋានគឺជីវិតខ្លួនឯងបង្កជាហេតុមុន ផលក្រោយ។ ប៉ុន្តែមាននិងគ្មាន, បាននិងបាត់, នៅលើបង្ហាញនៃសង្គម មនុស្សជាតិគឺស្របតាមស្ថានភាពសង្គមនៃមនុស្សជាតិ, ដូច្នេះជីវិត មនុស្សនៅលោកិយមិនថាជីវិតលោកអ្នកមានឬក្រ, ជាក់លាក់ត្រូវធ្វើរឿង ល្អ, មិនធ្វើរឿងអាក្រក់, រក្សាសេចក្តីសប្បុរស, គោរពមេឃគោរព អាទិទេព, រីករាយជួយមនុស្ស, ជាតិក្រោយគឺនឹងទទួលបានលាភរង្វា ន់។ បែបនេះគឺនឹងសន្សំបានលាភគុណធម៌។ កាលពីមុនមនុស្សចាស់ នៅប្រទេសចិនតែងតែនិយាយ៖ ជាតិទុក្ខបន្តិចមិនបានអន់ចិត្តមេឃ អន់ចិត្តដី, ធ្វើរឿងល្អបានច្រើនសន្សំគុណធម៌បានច្រើន, ជាតិក្រោយនឹង ល្អ, ក៏មានន័យថាមួយឆាកជីវិតមុនមិនធ្វើរឿងល្អ, មិនសន្សំលាភគុណ ធម៌, លោកអ្នកសុំអាទិទេពមកជួយក៏គ្មានប្រយោជន៍។ ចក្រវាលមាន ច្បាប់ធម៌នៃចក្រវាល, អាទិទេពក៏ត្រូវតែធ្វើតាម។ អាទិទេពបានធ្វើអ្វីមិន

គួរធ្វើ, អាទិទេពក៏នឹងទទួលទោសផងដែរ។ មិនសាមញ្ញដូចមនុស្សគិត
នោះទេ, អ្វីដែលលោកអ្នកចង់បានអាទិទេពនឹងធ្វើឲ្យលោកអ្នក?
លក្ខខណ្ឌគឺថាលោកអ្នកចាំបាច់មានលាភគុណធម៌សន្សំពីជាតិមុន, ប្រើ
លាភគុណធម៌ដើម្បីប្តូរយក! ដោយសារនេះជាច្បាប់ធម៌នៃចក្រវាលបាន
កំណត់។ ប៉ុន្តែនិយាយជាមូលដ្ឋាន, នេះមិនមែនជាគោលបំណងមូល
ដ្ឋាននៃការសន្សំលាភគុណធម៌។ ជីវិតមនុស្សនៅលោកីយ៍សន្សំលាភ
គុណធម៌បានច្រើន, ដើម្បីសន្សំត្រួសត្រាយផ្លូវខ្លួនឯងសម្រាប់ត្រឡប់ទៅ
មេឃវិញទើបជាគន្លឹះបំផុត, ហើយមិនមែនជាដើម្បីប្តូរយកសុភមង្គល
មួយពេលមួយជាតិរបស់ជីវិតមនុស្ស។

លោកគ្រូ៖ លីហ៊ិងដី
ថ្ងៃទី១៤ រោច ខែមិគសិរ ឆ្នាំខាលចត្វាស័ក
ថ្ងៃទី២០ ខែមករា ឆ្នាំ២០២៣

ចំណាំ៖ (ចំណាំគឺជារបស់អ្នកបកប្រែចិន-ខ្មែរ, គ្រាន់តែទុកជាឯកសារ
យោង)

បកប្រែពីភាសាដើមចិន៖
<https://www.minghui.org/mh/articles/2023/1/20/455562>
មានពិគ្រោះការបកប្រែជាភាសាអង់គ្លេស៖
<https://en.minghui.org/html/articles/2023/1/21/206699.html>

បកប្រែថ្ងៃទី២៤-១០-២០២៣, កែសម្រួលថ្ងៃទី១០-០៥-២០២៤, អត្ថបទបកប្រែនេះអាចនឹងកែសម្រួលនាពេលអនាគតដើម្បីឱ្យអត្ថន័យបកប្រែជាភាសាខ្មែរកាន់តែខិតជិតអត្ថន័យដើមនៃភាសាចិនបំផុត។

ពន្យល់ពាក្យ៖

ទោសដើម ឬ អំពើបាបដំបូង៖ ក្នុងគ្រិស្តសាសនា, “original sin” បានបកប្រែថាទោសដើមឬអំពើបាបដំបូង(ទោសដើមដំបូង)។

ទ្រឹស្តីមិនជឿព្រះ៖ (Atheism)មិនជឿថាមានអាទិទេពព្រះពុទ្ធស្ថិតនៅ។

ទ្រឹស្តីនៃការរិក្ខន៍៖ ទ្រឹស្តីនៃការរិក្ខន៍មិនជឿថាអាទិទេពបានបង្កចេញមនុស្ស។